



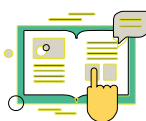
### Mamy ponad 20 lat doświadczenia.

Jesteśmy zespołem, który tworzą ludzie energiczni, kreatywni i lubiący swoją pracę. Każdy z nas jest specjalistą w swojej dziedzinie. Pozwala to nam zapiąć na ostatni guzik wszystkie projekty, w które się angażujemy. Dbamy przy tym o to, by klienci byli usatysfakcjonowani jakością naszych usług i wiedzieli, że ich zlecenie jest w dobrych rękach. W naszym zespole mamy różne zadania – od obsługi klienta, przez rozmowy z tłumaczami, organizowanie tłumaczeń ustnych, tłumaczenia pisemne, korektę i edycję plików, aż po czuwanie nad finansami – i dzięki temu wzajemnie się uzupełniamy.



#### TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE

- ✓ dokumenty, które są częścią procedury urzędowej
- ✓ umowy podpisane przez obydwie strony
- ✓ dokumentacja medyczna wymagana do ubezpieczenia
- ✓ świadectwa, dyplomy itp.



#### TŁUMACZENIA PISEMNE

- ✓ tłumaczenia specjalistyczne, ze sfery przemysłu, inżynierii, budownictwa, prawa, finansów, chemii czy kosmetyki
- ✓ tłumaczenia wymagające lekkiego pióra – teksty marketingowe, bajki, kroniki i opowiadania
- ✓ tłumaczenia medyczne



#### TŁUMACZENIA USTNE

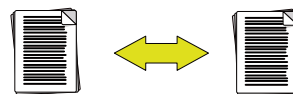
- ✓ tłumaczenia symultaniczne, konsekutywne, towarzyszące oraz przysięgłe
- ✓ konferencje, kongresy
- ✓ zarówno w fabrykach, jak i w kancelariach



#### USŁUGI DODATKOWE

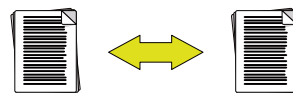
- ✓ tłumaczenia WWW
- ✓ opracowywanie graficzne dokumentów (skład, łamanie)
- ✓ korekta, redakcja, OCR

#### TŁUMACZENIA W PARZE



język polski

język obcy



język obcy

język obcy

## KONTAKT

Niuans  
ul. Młyńska 1/1  
44-100 Gliwice  
Polska

✉ [biuro@niuans.com.pl](mailto:biuro@niuans.com.pl)

☎ +48 32 331 33 00  
+48 791 547 081

[niuans.com.pl](http://niuans.com.pl)

**Nie znasz realiów rynku  
niemieckojęzycznego,  
na który chcesz wejść?**

**Nie wystarcza Ci  
podstawowa znajomość  
języka w rozwoju  
biznesu?**

**Wejdź z nami  
pewnie na rynek  
niemieckojęzyczny**

### **Nawiąż z nami współpracę i pozwól się odciążyć**

- wspólnie będziemy się kontaktować z potencjalnymi klientami
- będziesz mógł precyzyjnie wyrazić swoje oczekiwania w języku obcym
- unikniesz niepotrzebnych nieporozumień językowych i zwyczajowych
- tłumacz przeprowadzi za Ciebie small talk, który jest ważny przy budowaniu relacji
- będziesz budował wizerunek rzetelnego partnera w biznesie
- zorganizujemy spotkania online i uporządkujemy dwujęzyczną korespondencję



**Tłumacz  
dostępny  
od zaraz**



**Doradztwo  
w budowaniu  
zagranicznych relacji**



**Model płatności  
w zależności od  
potrzeb**

## **ASYSTA**

Niuans



ul. Młyńska 1/1  
44-100 Gliwice  
Polska



m.dziura@niuans.com.pl



+48 32 331 33 00  
+48 531 595 531

**niuans.com.pl**